



在日フィリピン人児童のための算数教材 『掛け算マスター・日本語クリア』

Mga Kagamitan sa Pagtuturo sa Matematika Para sa mga Estudyanteng Philipinong Naninirahan sa Japan

KAKEZAN MASTER NIHONGO CLEAR

## 13課/Lesson 13/Leksyon 13

### ようごとぶん / Words and phrases / Mga Salita

ようご	Words	Mga salita
いくら	how much?	magkano
たいへん	difficult; not easy	mahirap

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
ぜんぶで いくらありますか。	How much is it all?	Magkano lahat?
かぞえるのは たいへんですね。	Counting things in this way is not easy.	Mahirap talaga ang magbilang ng paisa-isa.



在日フィリピン人児童のための算数教材 掛け算マスター・日本語クリアー  
Mga Kagamitan sa Pagtuturo sa Matematika Para sa mga Estudyanteng Philipinong Naninirahan sa Japan  
KAKEZAN MASTER NIHONGO CLEAR

## 13課/Lesson 13 /Leksyon 13

### 【内容】Contents / Mga Nilalaman

- |  |
|--|
| ① 「何十 × (1位数)」の掛け算の答えの求め方を理解する。  |
| ② 「何百 × (1位数)」の掛け算の答えの求め方を理解する。  |
| ① To understand the process/way of finding the answer to [(10's) × (1 digit)].             |
| ② To understand the process/way of finding the answer to [(100's) × (1 digit)] by writing. |
| ① Ang pag-unawa sa proseso sa paghanap ng sagot sa [(10's) X (1 digit)]                    |
| ② Ang pag-unawa sa proseso ng paghanap ng sagot sa [(100's) X (1 digit)]                   |

### 【日本語の表現】Math Expressions in Japanese / Mga Math Expressions sa Japanese

- |  |
|--|
| ① いくつかある中で、ある部分を限定する言い方。<br>「900円で答えが合っているか」「4箱の場合で確かめてみましょう。」   |
| ① The expression that limits to a certain part among others.<br>「900ENDE KOTAEGA ATTEIRUKA」[Is 900 yen the correct answer?]<br>「4HAKONO BAAIDE TASHIKAMEMASHOU」[Let's check it in the case of 4 boxes.]              |
| ① Ang paraan ng paglagay ng limitasyon sa bahagi/bilang sa loob ng mga iba.<br>「900ENDE KOTAEGA ATTEIRUKA」[Ang sagot na 900 yen ay tama ba?]<br>「4HAKONO BAAIDE TASHIKAMEMASHOU」[Tiyakin ito sa kaso ng 4 na kahon.] |

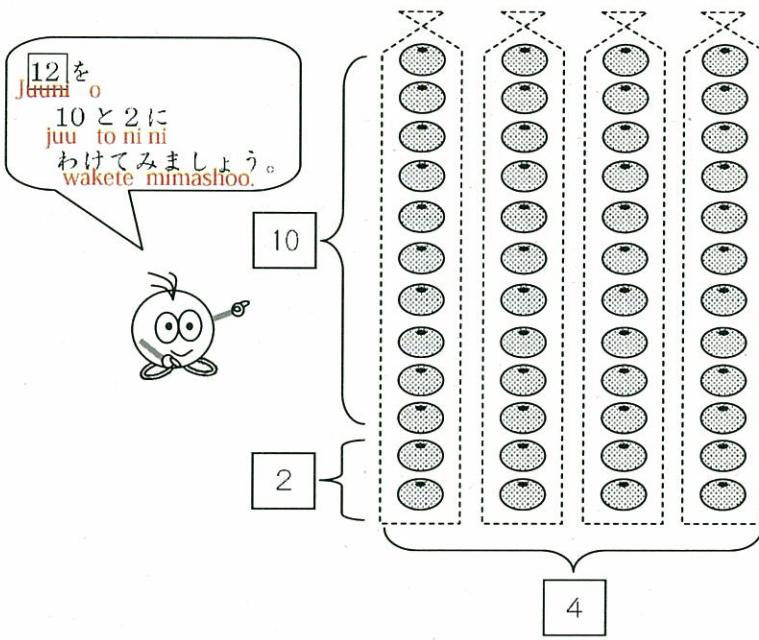
4

(2位数) × (1位数) の掛け算への導入

## 12×4 のかけざんもできます。

Juuni kakeru yon no kakezan mo dekimasu.

12×4 のかけざんも こうすれば こたえが わかります。  
 Juuni kakeru yon no kakezan mo koo sureba kotaе ga wakarimasu.



## 12を 10と2 にわけて

juuni o juu to ni ni wakete

$$\begin{aligned} 12 \times 4 &= \square \\ \rightarrow 10 \times 4 &= 40 \\ \rightarrow 2 \times 4 &= 8 \end{aligned}$$

A cartoon character is shown thinking about the calculation.

わけて けいさんしたら 48になりましたが、  
 Wakete keisan shitara yonjuuhachi ni narimashita ga,  
 ほんとうに 48でしょうか。  
 hontoo ni yonjuuhachi deshoo ka.  
 かぞえて たしかめてみましょう。  
 Kazoete tashikamete mimashoo.

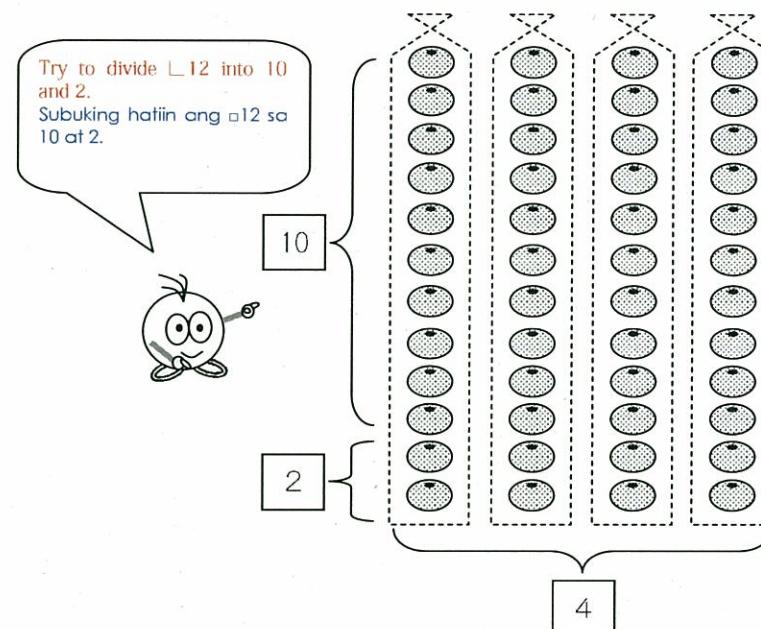
4

(2位数) × (1位数) の掛け算への導入

It is also possible to multiply 12 X 4.

Maaari ring mag-multiply katulad ng 12 X 4.

It is also possible to know the correct answer to 12 X 4 by multiplying in this way.  
 Maaari ring malaman ang tamang sagot sa 12 X 4 sa ganitong paraan.



Divide 12 into 10 and 2

Hatiin ang 12 sa 10 at 2

$$\begin{aligned} 12 \times 4 &= \square \\ \rightarrow 10 \times 4 &= 40 \\ \rightarrow 2 \times 4 &= 8 \end{aligned}$$

A cartoon character is shown thinking about the calculation.

After the calculation was made by dividing the number it, did the result turn out to be 48? Is it really 48? Please check your answer. Pagkatapos hatiin at kalkulahin, naging 48 ba ang sagot? Talaga bang 48 ang sagot? Suriling mabuti ang sagot mo.



# 13 $20 \times 3$ や $200 \times 3$ のかけざん

nijuu kakeru san ya nihyaku kakeru san no kakezan

1

「何×の掛け算」への導入

## ぜんぶでいくつ

1はこに10えんだまはいくつありますか。  
Hitohako ni juuen dama wa ikutsu arimasuka.

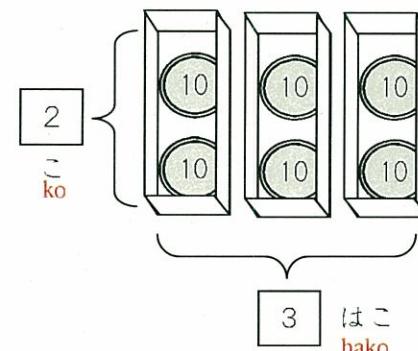
	こ
	ko

はこはいくつありますか。  
Hako wa ikutsu arimasuka.

	はこ
	hako

10えんだまはぜんぶでいくつありますか。  
Juuen dama wa zenbu de ikutsu arimasuka.

	こ
	ko



これもかけざんが  
つかえそうですね。  
tsukaeosodesune.



## かけざんのしきにあらわすと

kakezan no shiki ni arawasuto

これをかけざんのしきであらわしましょう。  
Kore o kakezan no shiki de arawashimashoo.

$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

2こずつ  
niko zutsu

3はこで  
sanhako de

6こ  
rokko



$$\begin{matrix} (10) \\ (10) \end{matrix} \times \begin{matrix} \boxed{\phantom{0}} & \boxed{\phantom{0}} & \boxed{\phantom{0}} \end{matrix} = \begin{matrix} (10) & (10) & (10) \\ (10) & (10) & (10) \end{matrix}$$

1

How many altogether?

Ilan lahat?

How many 10 yen coins are there in each box?    coins

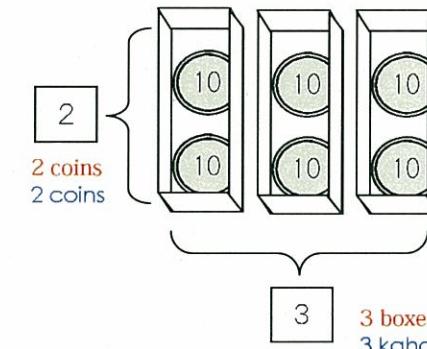
How many boxes of coins are there?    boxes

How many 10 yen coins are there in all?    coins

Ilang 10 yen coin ang mayroon sa 1 kahon?    coin

Ilang kahon ng coin ang mayroon?    kahon

Ilan lahat ang 10 yen coin?    coin



It looks like we can also use multiplication here.  
Maaari ring gamitin ang multiplication dito.



If we show this by using a multiplication formula...

Pag ipinakita natin ito sa pamamagitan ng multiplication formula...

Let's show this by using a multiplication formula.

Ipakita natin ito sa pamamagitan ng multiplication formula.

$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

2coins each  
Tig-2 coins

X 3 boxes  
X 3 kahon

= 6 coins



$$\begin{matrix} (10) \\ (10) \end{matrix} \times \begin{matrix} \boxed{\phantom{0}} & \boxed{\phantom{0}} & \boxed{\phantom{0}} \end{matrix} = \begin{matrix} (10) & (10) & (10) \\ (10) & (10) & (10) \end{matrix}$$

2

「何十の掛け算」の場面理解

## せんぶでいくら zenbu de ikura

1はこに いくらありますか。  
Hitohako ni ikura arimasuka.

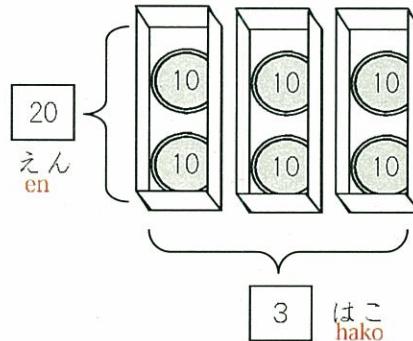
えん  
en

はこは いくつありますか。  
Hako wa ikutsu arimasuka.

はこ  
hako

ぜんぶで いくらありますか。  
Zenbu de ikura arimasuka.

えん  
en



これもかけざんが  
つかえそうですね。  
Kore mo kakezan ga  
tsukaeoso desune.



## しきに あらわすと shiki ni arawasuto

これをかけざんのしきであらわしましょう。  
Kore o kakezan no shiki de arawashimashoo.

$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

1はこに 20えん  
hitohako ni nijuuen  
3はこで sanhako de



60えん  
rokujuu en

$$\begin{matrix} \boxed{10} \\ \times \\ \boxed{10} \end{matrix} = \begin{matrix} \boxed{10} & \boxed{10} & \boxed{10} \\ \times & & \\ \boxed{10} & \boxed{10} & \boxed{10} \end{matrix}$$

2

「何十の掛け算」の場面理解

How much is it?  
Magkano lahat?

yen  
yen

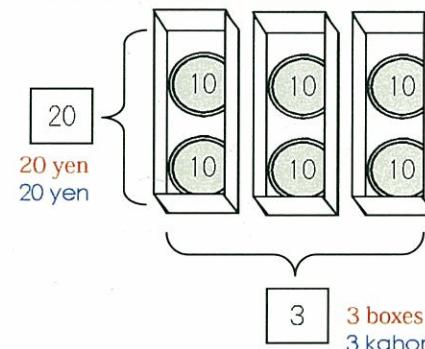
boxes  
kahon

yen  
yen

How much money is there in each box?  
Magkano ang pera sa bawat kahon?

How many boxes of coins are there?  
Ilang kahon ng coin ang mayroon?

How much is the total amount of money?  
Magkano lahat ang pera?



It looks like we can also use multiplication here.  
Maaari ring gamitin ang multiplication dito.



If we show this in a multiplication formula...

Pag ipinakita natin ito sa multiplication formula...

Let's show this by using a multiplication formula.

Ipakita natin ito sa pamamagitan ng paggamit ng multiplication formula.

$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

20 yen in each box X 3 boxes = 60 yen  
Tig-20 yen sa 1 kahon X 3 kahon = 60 yen



$$\begin{matrix} \boxed{10} \\ \times \\ \boxed{10} \end{matrix} = \begin{matrix} \boxed{10} & \boxed{10} & \boxed{10} \\ \times & & \\ \boxed{10} & \boxed{10} & \boxed{10} \end{matrix}$$

どこが にていますか。  
Doko ga nitemasuka.

アとイの しきを くらべてみましょう。  
A to i no shiki o kurabete mimashoo.

$$\text{ア} \quad \boxed{2} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{6}$$

$$\text{イ} \quad \boxed{20} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{60}$$



こっちに 0が ついていると、  
Kocchi ni zero ga tsuiteiruto.

こっちにも 0が つきます。  
kocchi nimo zero ga tsukimasu.

これは べんりかもしません。  
Kore wa benri kamo shiremasen.

これで けいさんできるなら、 べんりですね。  
Kore de keisan dekirunara, benridesune.

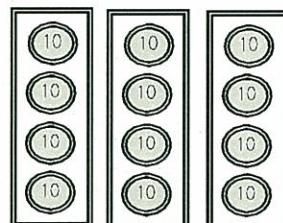
こんな もんだいで たしかめてみましょう。  
Konna mondai de tashikamete mimashoo.



1はここに 40えん はいっています。  
Hitohako ni yonjuu en haitteimasu.

3はここで いくらになりますか。  
Sanhako de ikura ni narimasuka.

$$\text{ア} \quad \boxed{4} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{12}$$



$$\text{イ} \quad \boxed{40} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{120}$$



120えんで こたえが あっているか たしかめましょう。  
Hyakunijuu en de kotaе ga atteiruka tashikamemashoo.

What are similarities?

Saan sila magkapareho?

Compare equations ア and イ.

Paghambingin ang equation A at I

$$\text{ア} \quad \boxed{2} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{6}$$

$$\text{イ} \quad \boxed{20} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{60}$$



If this one has a 0...  
Kung mayroong 0 dito...

this one here should also have a 0.  
dapat ay may 0 rin dito.

This could be a useful way of doing multiplication.

Maaaring madali itong gamitin sa pagkalkula.

Wouldn't it be convenient if we could calculate in this way?

Mas madali para sa atin kung makapagkalkula tayo sa ganitong paraan, hindi ho ba?

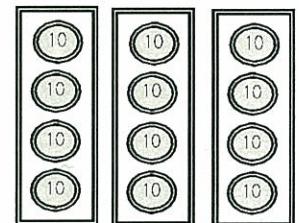
Let's see how this works by trying it on the following math problem.

Gawin natin ang sumusunod na math problem at tingnan natin kung tama ito



Each box contains 40 yen. There are 3 boxes, so, how much money do we have in all?

Mayroong tig-40 yen sa bawat kahon. Mayroong 3 kahon, kaya, magkano lahat ang pera?



$$\text{ア} \quad \boxed{4} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{12}$$

$$\text{イ} \quad \boxed{40} \quad \times \quad \boxed{3} \quad = \quad \boxed{120}$$



Let's check if our answer, which is 120 yen, is correct.

Tingnan natin kung ang ating sagot na 120 yen ay tama.

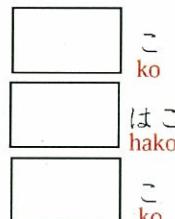
4

「何百の掛け算」への導入

## ぜんぶでいくつ

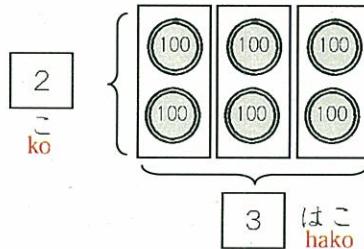
zenbu de ikutsu

1はこに 100えんだまは いくつありますか。  
Hitohako ni hyakuen dama wa ikutsu arimasuka.



はこは いくつありますか。  
Hako wa ikutsu arimasuka.

100えんだまは ぜんぶで いくつありますか。  
Hyakuen dama wa zenbu de ikutsu arimasuka.



## かけざんのしきにあらわすと

kakezan no shiki ni arawasuto

①これをかけざんのしきであらわしましょう。

Kore o kakezan no shiki de arawashimashoo.

$$\boxed{ } \times \boxed{ } = \boxed{ }$$

2こずつ niko zutsu      3はこで sanhako de      6こ rokko



②いくらあるでしょうか。かぞえてみましょう。

Ikura arudeshooka. Kazoete mimashoo.

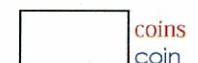


4

「何百の掛け算」への導入

How many altogether?  
Ilan lahat?

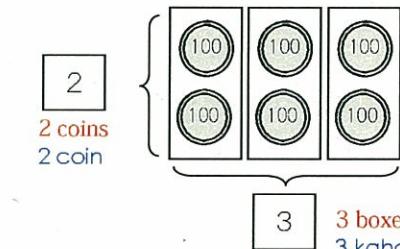
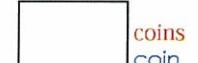
How many 100 yen coins are there in each box?  
Ilang 100 yen coin ang nasa bawat kahon?



How many boxes are there?  
Ilang kahon ang mayroon?



How many 100 yen coins are there in all?  
Ilan lahat ang 100 coin?



If we show this in a multiplication formula...

Pag ipinakita natin ito sa multiplication formula...

① Let's show this in a multiplication formula.

Ipakita natin ito sa multiplication formula.

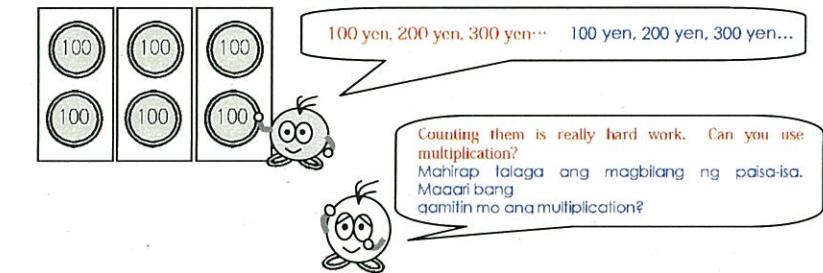
$$\boxed{ } \times \boxed{ } = \boxed{ }$$

2 coins      X      3 boxes      = 6 coins  
2 coin      X      3 kahon      = 6 na coin



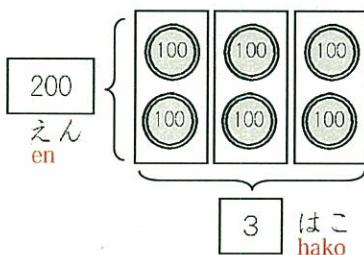
② How much do we have in all? Let's try and count them.

Magkano lahat? Tingnan natin at bilangin.



5

**ぜんぶでいくら**  
zenbu de ikura



これをかけざんの  
Kore o kakezan no  
しきにしめてみましょう。  
shiki ni shitemimashoo.



$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

1はこに 200えん  
hitohako ni nihyakuen  
3はこで 600えん  
sanhako de roppyakuen

**どこが でていますか。**  
Dokoga niteimasuka

アトイの しきを くらべてみましょう。  
A to i no shiki o kurabetemimashoo.

$$\begin{matrix} \text{ア} & \boxed{2} & \times & \boxed{3} & = & \boxed{6} \\ \text{a} & & & & & \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} \text{イ} & \boxed{200} & \times & \boxed{3} & = & \boxed{600} \\ \text{i} & & & & & \end{matrix}$$



こっちに00がついていると、  
kochchi ni ga tsuiteiruto

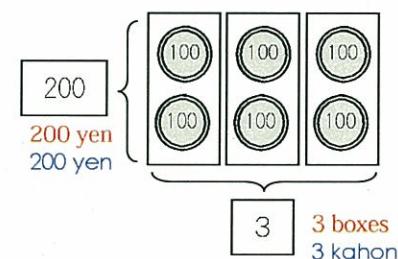
こっちにも00がつきます。  
kochchinimo ga tsukimasu.

これで けいさんできるなら、べんりですね。  
Korede keisan dekirunara benridesune.

つぎのもんだいで たしかめてみましょう。  
Tsugi no mondai de tashikametemimashou.

5

How much do we have in all?  
Magkano lahat?



Let's try and do this using a multiplication formula.  
Subukan nating gawin ito na gamit ang multiplication formula.



$$\boxed{\phantom{0}} \times \boxed{\phantom{0}} = \boxed{\phantom{0}}$$

200 yen per box X 3 boxes is = 600 yen  
Tig-200 yen sa bawat kahon X 3 kahon ay = 600 yen

What are similarities?

Saan sila magkapareho?

Compare equations A and I.

Paghambingin ang equation A at I.

$$\begin{matrix} \text{ア} & \boxed{2} & \times & \boxed{3} & = & \boxed{6} \\ \text{a} & & & & & \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} \text{イ} & \boxed{200} & \times & \boxed{3} & = & \boxed{600} \\ \text{i} & & & & & \end{matrix}$$



If there are 00's here,  
Kung mayroong 00 dito...

this one here, should also have 00's.  
dapat ay may 00 rin dito.

Wouldn't it be convenient if we could calculate in this way?

Mas madali para sa atin kung  
makapagkalkula tayo sa ganitong paraan, hindi ho ba?

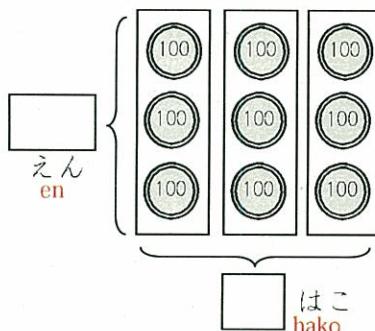
Let's see how this works by trying it on the following math problem.

Gawin natin ang sumusunod na math problem at tingnan natin kung tama ito.

6

「何百の掛け算」の方法確認

**かけざんで できるでしょうか。**  
kakezande dekirudeshooka



$$\boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$

1はこにいくら  
hitohako ni ikura  
なんはこ  
nanhako  
ぜんぶでいくら  
zenbu de ikura

これをかけざんのしきにしてみましょう。  
Kore wo kakezanno shiki ni shitemimashou.

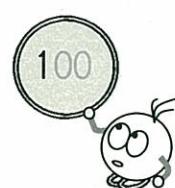


**これも べんりかもしません。**

Kore mo benrikamo shiremasen.

① アとイのしきをくらべてみましょう。  
A to i no shiki o kurabetemimashoo.

$$\text{ア } \boxed{3} \times \boxed{3} = \boxed{9}$$

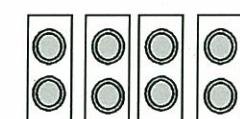


$$\text{イ } \boxed{300} \times \boxed{3} = \boxed{900}$$

② 900えんでこたえが あっているかたしかめましょう。  
Kyuuhyakuen de kotae ga atteiruka tashikamemashoo.

③ 1はこに200えんあるばあい、4はこでいくらですか。  
Hitohako ni nihyakuen aru baai yonhako de ikuradesuka.

$$\text{ア } \boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$



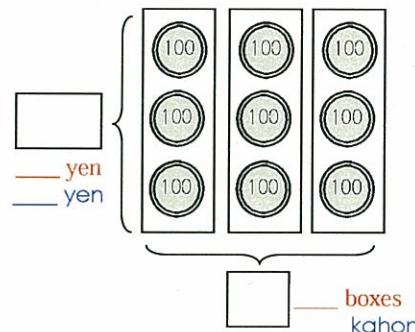
$$\text{イ } \boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$

6

「何百の掛け算」の方法確認

Can we use multiplication here?

Maaari bang gamitin ang multiplication dito?



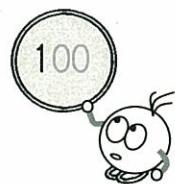
$$\boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$

How much yen in each box  $\times$  how many boxes = how much money in all  
Magkanong pera sa bawat kahon  $\times$  ilang kahon = magkano lahat

This could be a useful way of doing multiplication.  
Maaaring madali itong gamitin sa pagkalkula.

- ① Compare equations A and I.  
Paghambingin ang equation A at I.

$$\text{ア } \boxed{3} \times \boxed{3} = \boxed{9}$$



$$\text{イ } \boxed{300} \times \boxed{3} = \boxed{900}$$

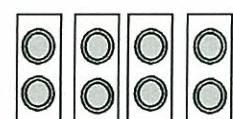
Let's check if our answer, which is 900 yen, is correct.

- ② Tingnan natin kung ang ating sagot na 900 yen ay tama.

If each box contains 200 yen and there are 4 boxes, how much money is there?

- ③ Kung mayroong tig-200 yen sa bawat kahon at mayroong 4 na kahon, magkano itong lahat?

$$\text{ア } \boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$



$$\text{イ } \boxed{\quad} \times \boxed{\quad} = \boxed{\quad}$$